

S25-FuS-U4 - Englisch: Fachtext Leitungsschutzschalter uebersetzen (2025)

Englisch | Datenblätter | ■■ Mittel | IHK AP2 EBT Sommer 2025 - Funktions- und Systemanalyse (Klausur / Prüfung)

Aufgabenstellung

Übersetzen Sie folgenden Text sinngemäß vom Englischen ins Deutsche. (10 Pkte.)

Circuit-breakers

Circuit-breakers are mechanical switching devices that switch currents in the circuit on or off under normal operating conditions. These circuit-breakers protect electrical equipment from thermal overloads and in the event of a short-circuit. Depending on the version, they have additional protective functions such as residual current device or earth-fault protection.

Musterlösung

Musterübersetzung:

Leitungsschutzschalter

Leitungsschutzschalter sind mechanische Schaltgeräte, die Ströme im Stromkreis unter normalen Betriebsbedingungen ein- und ausschalten. Diese Leitungsschutzschalter schützen elektrische Betriebsmittel vor thermischen Überlastungen und bei einem Kurzschluss. Je nach Ausführung haben sie zusätzliche Schutzfunktionen wie Fehlerstromschutz oder Erdschlussschutz.

Bewertungshinweise: Korrekte Fachbegriffe (Leitungsschutzschalter, Überlastung, Kurzschluss, Fehlerstromschutz), sinngetreue Übertragung, verständliche Formulierung.